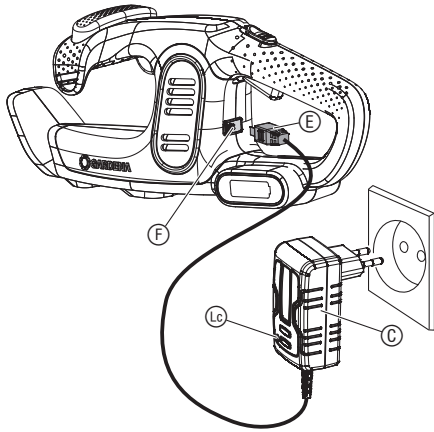


EasyCut Li

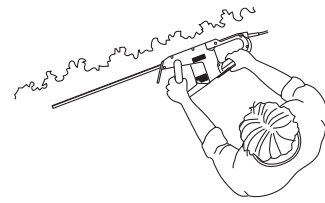
Art. 9836

it **Manuale d'uso**
Tagliasiepi a batteria

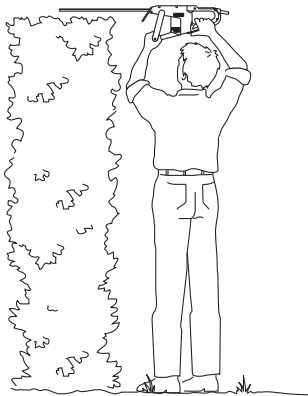
01



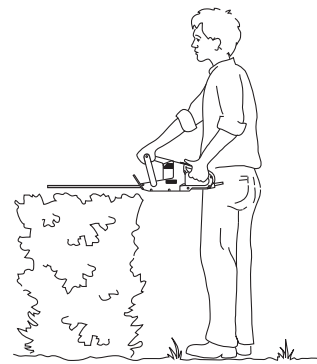
02



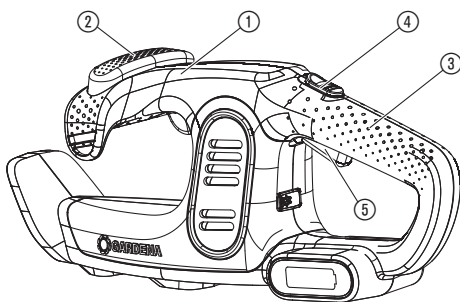
03



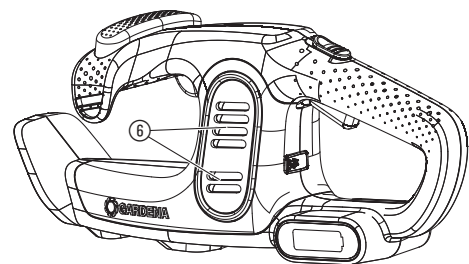
04



05



M1



it Tagliasiepi a batteria

1. SICUREZZA	31
2. UTILIZZO	33
3. MANUTENZIONE	34
4. CONSERVAZIONE	34
5. ELIMINAZIONE DEI GUASTI	34
6. DATI TECNICI	34
7. ACCESSORI	35
8. SERVIZIO	35
9. SMALTIMENTO	35

Traduzione delle istruzioni originali.



Il presente prodotto non è previsto per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con facoltà fisiche, sensorie o intellettuali ridotte ovvero prive di esperienza e/o di conoscenze, a meno che esse siano sorvegliate da persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da essa indicazioni su come utilizzare il prodotto. I bambini dovrebbero essere sempre sorvegliati, per essere certi che non giochino con il prodotto. Si sconsiglia l'utilizzo del prodotto da parte di adolescenti di età inferiore a 16 anni.

Destinazione d'uso:

La **Tagliasiepi GARDENA** è destinata al taglio di siepi, cespugli, aiuole e piante tappezzanti in giardini privati e per hobby.

Il prodotto non è adatto per un utilizzo prolungato.



PERICOLO! Lesione corporea!

→ **Non utilizzare il prodotto per il taglio di prati/bordi per prati, per sminuzzare materiale ovvero per compostare.**

1. SICUREZZA

IMPORTANTE!

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di conservarle per rileggerle.

Simboli sul prodotto:



Leggere le istruzioni per l'uso.



Indossare sempre un dispositivo di protezione dell'udito. Indossare sempre un dispositivo di protezione degli occhi autorizzato.



Pericolo – tenere le mani lontano dalla lama.



Non esporlo alla pioggia.



Per il caricabatterie:
Togliere subito la spina dalla rete se il cavo è stato danneggiato o tagliato.

Norme generali di sicurezza

Norme generali di sicurezza per macchine



AVVISO!

Leggere tutte le norme di sicurezza e le istruzioni.

Il mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle istruzioni potrebbe essere alla base di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per utilizzi futuri.

Il termine di "apparecchio elettrico" usato nelle norme di sicurezza fa riferimento ad apparecchi elettrici alimentati dalla rete (con cavo di alimentazione) e ad apparecchi elettrici alimentati a batteria (senza cavo di alimentazione).

1) Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenere pulito e ben illuminato il proprio luogo di lavoro. Il disordine e luoghi di lavoro poco illuminati possono essere alla base di infortuni.
- Non lavorare con l'apparecchio elettrico in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovano fluidi, gas o polveri infiammabili. Gli apparecchi elettrici producono scintille in grado di dar fuoco a polveri e vapori.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio elettrico tenere a distanza bambini e altre persone.
In caso di distrazioni si può perdere il controllo dell'apparecchio.

2) Sicurezza elettrica

- La spina dell'apparecchio elettrico deve essere adatta alla presa. La spina non deve essere in alcun modo cambiata. Non utilizzare adattatori per spine insieme ad apparecchi elettrici dotati di messa a terra.
Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di scossa elettrica.
- Evitare il contatto fisico con superfici di oggetti con messa a terra quali tubi, termosifoni, fornelli e frigoriferi. Quando il corpo tocca oggetti con messa a terra il rischio di scossa elettrica è più elevato.
- Tenere lontano gli apparecchi elettrici da pioggia e umidità. La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Non utilizzare il cavo impropriamente per trasportare l'apparecchio elettrico, appenderlo o per tirare via la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi appuntiti e parti dell'apparecchio in movimento.
Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- Utilizzare, quando si lavora all'aperto con un apparecchio elettrico, solamente prolunghe per cavi adatte per gli ambienti esterni.
L'utilizzo di una prolunga per cavi adatta agli ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- Quando è inevitabile utilizzare l'apparecchio elettrico in un ambiente umido, usare un interruttore di sicurezza per correnti di guasto.
L'utilizzo di tale interruttore riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza delle persone

- Fare attenzione a quello che si fa e utilizzare l'apparecchio elettrico in modo ragionevole. Non utilizzare mai gli apparecchi elettrici in condizioni di stanchezza o sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci. Basta un solo momento di distrazione durante l'utilizzo dell'apparecchio elettrico per ferirsi gravemente.
- Indossare dispositivi di protezione individuale e, sempre, gli occhiali protettivi.
Indossare dispositivi di protezione individuale quali maschere antipolveri, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmo protettivo o dispositivo di protezione dell'udito a seconda del tipo e dell'utilizzo dell'apparecchio elettrico riduce il rischio di lesioni.
- Evitare una messa in uso involontaria. Assicurarsi che l'apparecchio elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione elettrica e/o alla batteria, prenderlo o trasportarlo. Se, in fase di trasporto dell'apparecchio elettrico, si ha il dito sull'interruttore ovvero se si collega l'apparecchio all'alimentazione elettrica quando acceso, si possono verificare degli incidenti.
- Prima di accendere l'apparecchio elettrico togliere lo strumento di regolazione o la chiave per viti. Un utensile o una chiave che si trovano in una parte dell'apparecchio in rotazione possono causare lesioni.
- Evitare posizioni del corpo anomale. Rimanere fermi sulle gambe e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si potrà controllare meglio l'apparecchio elettrico in situazioni inaspettate.
- Indossare l'abbigliamento adatto. Non indossare mai vestiti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontano dalle parti in movimento. Gli abiti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono essere afferrati dalle parti in movimento.

- Se possono essere montati aspirapolvere o dispositivi di raccolta, accertarsi che questi siano collegati e utilizzati in modo corretto.
L'utilizzo dell'aspirapolvere può ridurre i pericoli causati dalla polvere.
- Non lasciarsi ingannare da un falso senso di sicurezza e non andare oltre le norme di sicurezza per gli apparecchi elettrici, anche se si è acquisita familiarità con l'apparecchio elettrico dopo averlo usato diverse volte. Agendo senza prestare attenzione si possono causare lesioni gravi nel giro di frazioni di secondo.

4) Utilizzo e trattamento dell'apparecchio elettrico

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare per un'attività l'apparecchio elettrico a essa destinato.
Con l'apparecchio elettrico adatto si lavorerà meglio e in modo più sicuro nel settore di attività previsto.
- Non utilizzare alcun apparecchio elettrico il cui interruttore è difettoso. Un apparecchio elettrico che non può più essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.
- Tirare la spina dalla presa e/o togliere la batteria prima di eseguire le regolazioni dell'apparecchio, cambiare gli accessori o conservare l'apparecchio. Tali misure precauzionali impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio elettrico.
- Conservare gli apparecchi elettrici non utilizzati lontano dalla portata dei bambini. Non fare utilizzare l'apparecchio a persone che non ne hanno dimestichezza o che non hanno letto le presenti istruzioni.
Gli apparecchi elettrici, se utilizzati da persone inesperte, sono pericolosi.
- Curare gli apparecchi elettrici con attenzione. Controllare se le parti in movimento funzionano senza problemi e non si bloccano, oppure se sono rotte o danneggiate a tal punto che il funzionamento dell'apparecchio elettrico risulta pregiudicato. Far riparare le parti danneggiate prima dell'utilizzo dell'apparecchio.
Molti incidenti dipendono dalla cattiva manutenzione degli apparecchi elettrici.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e puliti.
Gli utensili da taglio con bordi da taglio affilati, se sono mantenuti in modo attento, si bloccano di meno e si guidano con più facilità.
- Utilizzare l'apparecchio elettrico, gli accessori, gli utensili a innesto, ecc. secondo le presenti istruzioni. Tenere in considerazione le condizioni di lavoro e l'attività da eseguire. L'utilizzo di apparecchi elettrici per altre applicazioni rispetto a quelle previste può causare situazioni di pericolo.
- Mantenere impugnature e superfici dell'impugnatura asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
Impugnature e superfici dell'impugnatura scivolose non permettono un utilizzo e un controllo sicuro dell'apparecchio elettrico in situazioni impreviste.

5) Utilizzo e trattamento dell'apparecchio a batteria

- Caricare le batterie solamente in caricabatterie consigliati dal produttore. I caricabatterie sui quali vengono utilizzate batterie diverse da quelle per le quali essi sono destinati possono prendere fuoco.
 - Utilizzare negli apparecchi elettrici solamente le batterie previste per essi. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni ed incendi.
 - Tenere la batteria utilizzata lontano da clip, monete, chiavi, chiodi o altri piccoli oggetti in metallo che possono causare un ponte tra i contatti. Un cortocircuito tra i contatti della batteria potrebbe causare bruciature o incendi.
 - In caso di utilizzo errato, potrebbero fuoriuscire dei liquidi dalla batteria. Evitare il contatto con essi. In caso di contatto fortuito risciacquare con acqua. Quando il liquido entra in contatto con gli occhi richiedere inoltre l'aiuto del medico.
I liquidi che fuoriescono dalla batteria possono causare irritazioni della pelle o ustioni.
 - Non utilizzare una batteria danneggiata o modificata.
Le batterie danneggiate o modificate possono comportarsi in maniera imprevedibile e causare incendi, esplosioni o pericolo di lesioni.
 - Non esporre una batteria a incendi o ad alte temperature.
Incendi o temperature superiori a 130 °C possono provocare una esplosione.
 - Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare mai la batteria o l'apparecchio a batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nelle istruzioni per l'uso.
Una ricarica errata o al di fuori dell'intervallo di temperatura consentito può rovinare la batteria e aumentare il rischio di incendi.
- 6) Servizio
- Far riparare l'apparecchio elettrico solamente da elettricisti qualificati e unicamente con parti di ricambio originali.
In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio elettrico.
 - Non effettuare la manutenzione di batterie danneggiate.
Tutte le operazioni di manutenzione delle batterie devono essere effettuate solo dal produttore o da servizi di assistenza clienti autorizzati.

Norme di sicurezza per tagliasiepi

- Tenere lontano dalla lama da taglio tutte le parti del corpo. Non provare a togliere il materiale triturato con la lama in movimento o a tenere fermo materiale troppo tagliente.
Le lame continuano a muoversi dopo lo spegnimento dell'interruttore. Basta un solo momento di distrazione durante l'utilizzo del tagliasiepi per ferirsi in modo grave.
- Con lama ferma, trasportare la tagliasiepi tenendola per l'impugnatura e senza tenere le dita vicino all'interruttore di potenza.
Il trasporto corretto della tagliasiepi riduce il pericolo di un azionamento involontario e di una lesione così causata dalla lama.

- c) In fase di trasporto o conservazione della tagliasiepi tirare sempre la copertura sopra le lame.** *Un utilizzo corretto della tagliasiepi riduce il pericolo di lesioni causato dalla lama.*
- d) Accertarsi che tutti gli interruttori di potenza siano spenti e che il blocco di accensione sia attivato, quando si rimuove l'erba tagliata incastrata o si eseguono lavori di manutenzione.** *L'inserimento involontario della tagliasiepi durante la rimozione dell'erba tagliata incastrata o durante la manutenzione può causare gravi lesioni.*
- e) Tenere la tagliasiepi solo sulle superfici isolate dell'impugnatura, poiché la lama può entrare in contatto con le linee nascoste.** *Il contatto delle lame con un cavo elettrico può mettere sotto tensione le parti di metallo dell'apparecchio e causare uno shock elettrico.*
- f) Tenere eventuali cavi lontano dalla zona di taglio.** *I cavi possono essere coperti tra siepi e cespugli ed essere inavvertitamente tagliati dalla lama.*
- g) Non utilizzare la tagliasiepi in presenza di cattive condizioni meteorologiche, specie in caso di pericolo di lampi.** *Ciò riduce il pericolo di folgorazione.*

Cercare eventuali oggetti nascosti (ad es. fili spinati e cavi nascosti) in siepi e cespugli.

Si raccomanda l'utilizzo di un interruttore differenziale con una corrente di intervento di 30 mA o meno.

Tenere la tagliasiepi con entrambe le mani su tutte e due le impugnature.

La tagliasiepi è prevista per lavori in cui l'utilizzatore sta in piedi sul terreno e non su una scala o altra superficie instabile.

Norme di sicurezza aggiuntive

Utilizzo sicuro della batteria



PERICOLO! Pericolo di incendio!

Il prodotto a batteria da caricare deve essere posizionato, durante la ricarica, su una superficie non infiammabile, resistente al calore e isolante.

Non lasciare la batteria incustodita durante la ricarica.

Gli oggetti corrosivi, combustibili e facilmente infiammabili devono essere tenuti lontano dal caricabatterie e dal prodotto a batteria.

Il caricabatterie e il prodotto a batteria, durante la ricarica, non devono essere coperti.

In caso di fumo o fuoco togliere immediatamente il caricabatterie dall'alimentazione elettrica.

Per caricare la batteria utilizzare solamente il caricabatterie originale di GARDENA. L'utilizzo di altri caricabatterie può provocare danni irreparabili alla batteria o addirittura essere causa di incendi.

Per ragioni di compatibilità, non utilizzare il caricabatterie GARDENA per ricaricare batterie di altri produttori. Anche in questo caso si fa presente il pericolo di incendio ed esplosione.

Non caricare batterie non ricaricabili.



PERICOLO! Pericolo di esplosione!

Proteggere i prodotti a batteria da caldo e fuoco. Non appoggiare i prodotti a batteria su corpi riscaldanti e non esporli a lungo a forti radiazioni solari.

Non utilizzarli all'interno di atmosfere esplosive, ad es. vicino a fluidi (vapori), gas o raccolte di polvere infiammabili. Durante l'utilizzo delle batterie si possono produrre delle scintille in grado di infiammare le miscele.

Caricare e utilizzare il prodotto a batteria esclusivamente in presenza di temperature ambientali tra 0 °C e 40 °C. Dopo un lungo utilizzo, lasciare raffreddare la batteria.

Verificare regolarmente sul cavo per la ricarica la presenza di segni di danni o processi di invecchiamento (fragilità). Utilizzare il cavo esclusivamente se in ottimo stato.

Non conservare né trasportare mai il prodotto a batteria in presenza di temperature superiori ai 45 °C oppure alla luce diretta del sole. Il prodotto a batteria, idealmente, dovrebbe essere conservato in presenza di temperature sotto i 25 °C per tenere bassa l'autoscarica.

Non esporre il prodotto a batteria alla pioggia o all'umidità e non immergerlo in acqua. Se penetra acqua nel prodotto a batteria, il rischio di scossa elettrica aumenta.

Se la batteria non viene utilizzata per lungo tempo (in inverno) occorrerà ricaricarla completamente per impedire che si scarichi del tutto.

Non conservare il prodotto a batteria in aree in cui sono presenti scariche elettrostatiche.

Sicurezza elettrica



PERICOLO! Arresto cardiaco!

Questo prodotto durante il suo funzionamento genera un campo elettromagnetico. Questo campo può, in presenza di particolari situazioni, agire sul funzionamento di impianti medici attivi o passivi. Per escludere il pericolo di situazioni che possano condurre a lesioni gravi o mortali le persone che hanno un impianto medico devono, prima dell'utilizzo di questo prodotto, consultarsi con il proprio medico e il produttore dell'impianto.

Utilizzare il prodotto con batteria solo tra gli 0 e i 40 °C.

Ispezionare attentamente il terreno nel quale il prodotto deve essere utilizzato ed eliminare cavi e oggetti estranei.

Prima dell'uso e in seguito a un forte urto è necessario controllare il prodotto per accertare se presenta segni di usura o altri tipi di danni. In caso di bisogno fare eseguire i necessari lavori di riparazione.

Se, in presenza di un guasto, non è più possibile spegnere il prodotto, appoggiarlo su una superficie fissa e attendere sul posto fino a quando la batteria è completamente consumata. Inviare il prodotto guasto all'Assistenza Clienti GARDENA.

Non cercare mai di lavorare con un prodotto non montato completamente o dopo avere apportato delle modifiche non autorizzate.

Spegnere il prodotto nel caso in cui questo inizi a vibrare in modo anomalo. Le forti vibrazioni possono causare delle lesioni.

Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze dell'acqua.

Non lavorare nelle vicinanze di piscine o stagni.

Sicurezza personale




PERICOLO! Pericolo di soffocamento!

I piccoli pezzi possono essere ingeriti facilmente. I sacchetti in polietilene rappresentano un pericolo di soffocamento per i bambini piccoli. Tenere i bambini lontano durante il montaggio.



PERICOLO! Lesione corporea!

Se l'apparecchio si spegne a causa di una batteria scarica (la spia di carica  lampeggia di colore verde), può succedere che la batteria si riprenda dopo qualche tempo. L'apparecchio è quindi nuovamente pronto per l'uso.

Occorre sapere come spegnere subito questo prodotto in ogni momento in caso di emergenza.

Evitare il contatto con l'olio della lama, in particolare se si hanno reazioni allergiche.

Lavorare solamente alla luce del sole o con buone condizioni di visibilità.

Verificare il prodotto prima di ogni utilizzo. Prima di ogni utilizzo eseguire un esame visivo del prodotto. Verificare che gli ingressi per l'aria siano liberi.

Verificare la lama prima di ogni utilizzo.

Tenere la lama in un buono stato di manutenzione.

Se, durante l'utilizzo del prodotto, si è sviluppato troppo calore, lasciarlo raffreddare prima di conservarlo.

Non sovraccaricare il prodotto.

Avviso! Se si lavora con dispositivo di protezione dell'udito o a causa dei rumori causati dal prodotto le persone vicine potrebbero non essere viste dal suo utilizzatore.

Indossare sempre indumenti adatti, guanti di protezione e scarpe robuste.

Assicurarsi di indossare, durante lo svolgimento delle attività, scarpe sicure.

Non lavorare su fondi scivolosi.

2. UTILIZZO



PERICOLO! Lesione corporea!

Pericolo di procurarsi ferite da taglio nel caso in cui il prodotto parta involontariamente.

→ **Prima di trasportare il prodotto aspettare che la lama si sia fermata e spingere la copertura protettiva oltre la lama.**

Caricamento della batteria [fig. O1]:



ATTENZIONE!

La sovratensione danneggia la batteria e il caricabatterie.

→ **Assicurarsi di utilizzare la giusta tensione di rete.**

La batteria, prima dell'utilizzo iniziale, deve essere completamente caricata.

La batteria agli ioni di litio può essere caricata a ogni livello e la ricarica può essere interrotta in ogni momento senza danni per la batteria (assenza di effetto memory).

1. Collegare il caricabatterie  a una presa.

Il LED on  è illuminato di rosso.

2. Collegare il cavo per la ricarica della batteria  alla presa di alimentazione .

Quando la spia di carica  della presa di alimentazione lampeggia in verde, la batteria è in carica.

Quando la spia di carica  della presa di alimentazione è illuminata di verde, la batteria è completamente carica (durata della carica, vedi 6. DATI TECNICI).

3. Durante la carica verificarne a intervalli di tempi regolari lo stato.

4. Una volta che la batteria è completamente carica, togliere il cavo per la ricarica  dalla presa di alimentazione .

5. Staccare il caricabatterie  dalla presa.

Posizioni di lavoro:

La tagliasiepi può operare in 3 posizioni di lavoro.

- Taglio laterale [fig. O2]
- Taglio in alto [fig. O3]
- Taglio in basso [fig. O4]

Accensione della tagliasiepi [fig. O5]:



PERICOLO! Lesione corporea!

Se il prodotto non si ferma quando si lasciano le leve di avvio sussiste un pericolo di lesione.

- Non bypassare i dispositivi di sicurezza o l'interruttore. Non fissare, ad esempio, le leve di avvio sull'impugnatura.

Avvio:

Il prodotto è dotato di un dispositivo di sicurezza a due mani (2 leve di avvio con blocco di accensione) che impediscono l'avvio involontario del prodotto.

1. Togliere dalla lama la copertura protettiva.
2. Tenere con una mano l'impugnatura anteriore ① e premere la leva di avvio anteriore ②.
3. Tenere l'impugnatura principale ③ con l'altra mano, spingere il blocco di accensione ④ in avanti e tirare la leva di avvio posteriore ⑤. *A questo punto si avvia la tagliasiepi.*
4. Lasciare nuovamente il blocco di accensione ④.

Arresto:

1. Rilasciare entrambe le leve di avvio ②/⑤. *La tagliasiepi si blocca.*
2. Aspettare che la lama si sia fermata e spingere la copertura protettiva oltre la lama.

3. MANUTENZIONE



PERICOLO! Lesione corporea!

Pericolo di procurarsi ferite da taglio nel caso in cui il prodotto parta involontariamente.

- Prima di mantenere il prodotto aspettare che la lama si sia fermata e spingere la copertura protettiva oltre la lama.

Pulizia della tagliasiepi [fig. M1]:



PERICOLO! Lesione corporea!

Pericolo di lesioni e rischio di danni al prodotto.

- Non pulire il prodotto con acqua o getti d'acqua (in particolare ad alta pressione).
- Non pulire con prodotti chimici, inclusi benzina o solventi. Alcuni possono distruggere le parti in plastica.

Le fessure di areazione devono sempre essere pulite.

1. Pulire il prodotto con un panno umido.
2. Pulire le fessure di areazione ⑥ con una spazzola morbida (non utilizzare il cacciavite).
3. Spruzzare lo **spray lubrificante GARDENA art. 2366** sulla lama. *Evitare il contatto dell'olio con i componenti di plastica.*

Come pulire il caricabatterie:

Assicurarsi che i contatti della presa di alimentazione e del caricabatterie siano sempre puliti e asciutti prima di collegare quest'ultimo.

Non utilizzare acqua corrente.

- Con un panno morbido e asciutto pulire i contatti e le parti in plastica.

4. CONSERVAZIONE

Messa fuori servizio

Il prodotto deve essere conservato in modo non accessibile ai bambini.

1. Caricare la batteria.
2. Pulire la tagliasiepi e il caricabatterie (vedi 3. MANUTENZIONE).
3. Conservare la tagliasiepi e il caricabatterie in luogo asciutto, chiuso e al riparo dal gelo.

5. ELIMINAZIONE DEI GUASTI



PERICOLO! Lesione corporea!

Pericolo di procurarsi ferite da taglio nel caso in cui il prodotto parta involontariamente.

- Prima di eliminare i guasti del prodotto aspettare che la lama si sia fermata e spingere la copertura protettiva oltre la lama.

Problema	Possibile causa	Rimedio
La siepe non viene tagliata in modo pulito	La lama è usurata o danneggiata.	→ Fare sostituire la lama dall'Assistenza Clienti GARDENA.
La tagliasiepi non parte. La spia di carica ① lampeggia di verde	Sottotensione.	→ Caricare la batteria.
La tagliasiepi non parte. La spia di carica ① lampeggia di rosso	Batteria sovraccarica.	→ Rilasciare le leve di avvio. Riavviare.
	La lama è bloccata.	→ Eliminare l'ostacolo. Riavviare.
	La temperatura della batteria è al di fuori dell'intervallo consentito.	→ Utilizzare la batteria solo in presenza di temperature ambientali comprese tra 0 °C e 40 °C.
Il LED on ② sul carica-batterie non è acceso	Il caricabatterie non è inserito correttamente.	→ Inserire il caricabatterie in una presa.



Nota: rivolgersi, in presenza di altri problemi, all'Assistenza Clienti GARDENA di competenza. Le riparazioni possono essere eseguite solamente dall'Assistenza Clienti GARDENA così come da rivenditori specializzati che sono autorizzati da GARDENA.

6. DATI TECNICI

Tagliasiepi a batteria	Unità	Valore (art. 9836)
Corse	1/min	2400
Lunghezza lama	cm	40
Diametro lama	mm	16
Peso	kg	2,2
Livello di pressione sonora L_{pA} ¹⁾ Incertezza k_{pA}	dB(A)	75 3
Livello di emissione sonora L_{WA} ²⁾ ; misurata / garantita Incertezza k_{WA}	dB(A)	85 / 87 1,6
Oscillazione mano braccio a_{vhw} ¹⁾ Incertezza k_{vhw}	m/s ²	1,5 1,5

Procedura di misurazione secondo: ¹⁾ EN 62841-4-2 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



Nota: il valore di emissione delle vibrazioni fornito è stato misurato in base a una procedura di verifica normata e può essere utilizzato per un confronto tra apparecchi elettrici. Questo valore può essere utilizzato anche per la valutazione provvisoria dell'esposizione. Il valore di emissione delle vibrazioni può variare durante l'utilizzo effettivo dell'apparecchio elettrico.

Batteria	Unità	Valore
Tensione batteria	V (DC)	14,4
Capacità della batteria	Ah	2,0
Tempo di ricarica della batteria 80% / 100% (ca.)	Min.	160 / 200

Caricabatterie	Unità	Valore (art. 9836-00.610.00 EU, 9836-28.610.00 UK)
Corrente di rete	V (AC)	100 – 240
Frequenza di rete	Hz	50 – 60
Potenza nominale	W	15
Tensione di uscita	V (DC)	18,5
Corrente di uscita max.	mA	600

7. ACCESSORI

GARDENA caricabatterie Per caricare la batteria interna. **art. 9836-00.610.00 EU, 9836-28.610.00 UK**

Spray lubrificante GARDENA Prolunga la durata utile della lama e la durata di funzionamento della batteria. **art. 2366**

8. SERVIZIO

Prendere contatto all'indirizzo sul retro.

9. SMALTIMENTO

(ai sensi della direttiva 2012/19/UE/S.I. 2013 No. 3113)



Il prodotto non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Deve essere smaltito in base alle prescrizioni ambientali localmente applicabili.



La batteria GARDENA contiene celle agli ioni di litio che, al termine della propria durata, devono essere smaltite separatamente dai normali rifiuti domestici.

IMPORTANTE!

→ Smaltire il prodotto nel o tramite il punto di raccolta locale per il riciclaggio.



no	EF-samsvarserklæring	Undertegnede bekrefter herved, som autoriseret representant for produsenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sverige, at enheten(e) angitt nedenfor er i samsvar med harmoniserte EU-retningslinjer, EU-standarder for sikkerhet og produktspesifikke standarder når de(n) forlater vår fabrikk. Denne bekreftelsen blir ugyldig hvis enheten(e) endres uten vårt samtykke. Prosedyre for samsvars vurdering i henhold til 2000/14/EF art.14 vedlegg V, Støynivå: målt / garantert ⁽¹⁾ . Deponert dokumentasjon ⁽²⁾ CE-merkingsår: 2018 Ulm, 2023-05-09			
pl	Declaracja zgodności UE	Niżej podpisany potwierdza jako upoważniony przedstawiciel producenta, spółki GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Sztokholm, Szwecja, że określone poniżej urządzenie/-nia w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia / -niają wymogi zharmonizowanych dyrektyw UE, norm bezpieczeństwa UE oraz norm dotyczących konkretnych produktów. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzenia niezgodnionych z nami zmian urządzenia / n. Procedura oceny zgodności zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE, art. 14, załącznik V, Poziom hałas: zmierzony / gwarantowany ⁽¹⁾ . Zdeponowana dokumentacja ⁽²⁾ Rok oznakowania CE: 2018 Ulm, 2023-05-09			
pt	Declaração CE de Conformidade	O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre / cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança UE e as normas específicas para estes produtos. Esta declaração perde a sua validade se forem realizadas alterações no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com a diretiva 2000/14/CE, Artigo 14.º, Anexo V, Nível de ruído: medido / garantido ⁽¹⁾ . Documentação depositada ⁽²⁾ Ano de marcação CE: 2018 Ulm, 09/05/2023			
ro	Declarație de conformitate UE	Semnatarul, in calitatea sa de imputernicit al producatorului GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suedia, confirma ca aparatul (aparatele) descrie in cele ce urmeaza, in executia pusă de noi pe piață indeplinește (indeplinesc) cerințele directivei armonizate UE, ale standardelor de siguranță UE și ale standardelor specifice produsului. În cazul modificării fără aprobarea noastră prealabilă a aparatului (aparaterelor), această declarație își pierde valabilitatea. Procedura de evaluare a conformității în conformitate cu 2000/14/CE Art.14 Anexa V, Nivelul de zgomot: măsurat / garantat ⁽¹⁾ . Documentație depusă ⁽²⁾ Anul marcatului CE: 2018 Ulm, 2023-05-09			
ru	Декларация соответствия ЕС	Нижеподписавшийся официальный представитель компании GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, г. Стокгольм, Швеция, настоящим удостоверяет, что в момент отгрузки с завода указанные ниже изделия соответствуют согласованным директивам ЕС, стандартам безопасности ЕС и стандартам для конкретного изделия. Данный сертификат аннулируется в случае модификации изделия без нашего разрешения. Процедура оценки соответствия согласно 2000/14/ЕС Art.14, приложение V, Уровень шума: измеренный / гарантированный ⁽¹⁾ . Размещенная документация ⁽²⁾ Год маркировки CE: 2018 Ulm, 2023-05-09			
sk	EÚ vyhlásenie o zhode	Dolu podpísaný potvrdzuje, ako splnomocnený zástupca výrobcu, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Štokholm, Švédsko, že ďalej označené zariadenie / a vo vyhotovení uvedenom na trh spĺňa / jú požiadavky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a predpisov, špecifických pre daný výrobok. Pri zmene zariadenia / zariadení, ktorá nebola odsúhlasená našou spoločnosťou, stráca toto vyhlásenie platnosť. Postup posudzovania zhody podľa smernice 2000/14/ES článku 14 prílohy V, Hladina hluku: meraná / zaručená ⁽¹⁾ . Uložená dokumentácia ⁽²⁾ Rok udelenia označenia CE: 2018 Ulm, 09.05.2023			
sl	Izjava EU o skladnosti	Spodaj podpisani kot pooblaščenec proizvajalca GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potrjuje, da v nadaljevanju označene naprave v izvedbi, v kakršni smo jih dali v promet, izpolnjujejo zahteve usklajenih direktiv EU, varnostnega standarda EU in standardov, ki veljajo za posamezne izdelke. V primeru spremembe naprave, ki ni usklajena z nami, ta izjava neha veljati. Postopek ugotavljanja skladnosti v skladu s členom 14 Direktive 2000/14/ES 14. priloga V, Raven hrupa: izmerjena / zajamčena ⁽¹⁾ . Deponirana dokumentacija ⁽²⁾ Letnica oznake CE: 2018 Ulm, 09.05.2023			
sr	EZ deklaracija o usaglašenosti	Dole potpisani ovim potvrđuje kao ovlašćeni predstavnik proizvođača kompanije GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stokholm, Švedska, ovim potvrđuje da dole navedeni uređaji u obliku plasiranom na tržište ispunjavaju zahteve harmonizovanih EU smernica, EU bezbednosnih standarda i standarda za određene proizvode. Ova izjava postaje ništavna u slučaju izmene uređaja koje nismo odobrili. Procedura provere usaglašenosti u skladu sa 2000/14/EZ član 14 aneks V, Nivo buke: izmere / garantovan ⁽¹⁾ . Predata dokumentacija ⁽²⁾ Godina CE znaka: 2018 Ulm, 09.05.2023.			
sv	EU-försäkran om överensstämmelse	Undertecknad intygar som befulldäktig företrädare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angiven apparat / nedan angivna apparater i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten / apparaterna som inte har stämts av med oss. Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EG art.14 bilaga vi, Bullernivå: uppmätt / garanterad ⁽¹⁾ . Desatt dokumentation ⁽²⁾ År för CE-märkning: 2018 Ulm, 2023-05-09			
sq	Deklarata e konformitetit e KE-së	Nëpërmjet këtij dokumenti, i nënshkruari vërteton si përfaqësues i autorizuar i prodhuesit, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, se, në momentin e largimit nga fabrika, njësi/njësitë e përcaktuara më poshtë është/janë në përputhje me udhëzimet e harmonizuara të BE-së, standardet e sigurisë të BE-së dhe standardet specifike të produktit. Kjo certifikatë bëhet e pavlefshme nëse njësi/njësitë modifikohet/modifikohen pa miratimin tonë. Procedura e vlerësimit të konformitetit sipas nenit 14 të Direktivës 2000/14/KE, Shtojca V, Niveli i zhurmës: i matur / i garantuar ⁽¹⁾ . Dokumentacioni i depozituar ⁽²⁾ Viti i markimit CE: 2018 Ulm, 2023-05-09			
tr	AT Uyumluluk Bildirimi	Aşağıda imzası bulunan GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, İsveç üretici yetkili temsilcisi, aşağıda belirtilen ünitelerin fabrikamızdan ayrılmadan uyumlu hale getirilmiş AB yönetmelileri, AB güvenlik standartları ve ürüne özel standartlara uygun olduğunu onaylamaktadır. Üniteler, onayımız olmadan değiştirilirse bu sertifika geçerliliğini yitirir. 2000/14/AT Madde 14 Ek V uyarınca Uyumluluk Değerlendime prosedürü, Gürültü düzeyi: ölçülmüş / garantili ⁽¹⁾ . Gönderilen Belgeler ⁽²⁾ CE işareti yılı: 2018 Ulm, 2023-05-09			
uk	Декларація про відповідність ЄС	Особи, що підписали цей документ як представники виробника, компанії GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Стокгольм, Швеція, цим документом затверджують, що на момент виходу з нашого заводу виробили, що зазначені нижче, відповідали узгодженим вказівкам ЄС, стандартам ЄС із безпеки та спеціальним стандартам, застосовним до цих виробів. У разі внесення не затверджених нами змін до виробів, цей сертифікат анулюється. Було проведено процедуру оцінки відповідності згідно з додатком V статті 14 Директиви Ради Європи 2000/14/ЄС, Рівень шуму, вимірний / гарантований ⁽¹⁾ . Депонована документація ⁽²⁾ Рік маркування CE: 2018 М. Ульм, 09.05.2023			
	EasyCut Li	9836-xx	(1) 85 dB(A) / 87 db(A)	2006/42/EG 2000/14/EG 2014/30/EU 2011/65/EU	EN ISO 12100 EN 62841-1 EN 62841-4-2 EN 62233 EN IEC 63000
				(2) GARDENA Technische Dokumentation M. Jäger Hans-Lorenser-Str. 40 89079 Ulm/Germany	
				 Martin Lienhard Senior Vice President Business Unit Electric and Battery	

en UKCA Declaration of Conformity

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Hedge Trimmer**

Product Type: **EasyCut Li**

Article Number: **9836-xx**

UK Regulations: **S.I. 2008/1597
S.I. 2016/1091
S.I. 2012/3032
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN ISO 12100
EN 62841-1
EN 62841-4-2
EN 62233**

UK Importer/Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited
Preston Road
Aycliffe
County Durham
UK
DL5 6 UP**

Deposited Documentation: **GARDENA Technische Dokumentation
M. Jäger
Hans-Lorenser-Str. 40
89079 Ulm / Germany**

Noise level: measured / guaranteed **85 dB(A) / 87 dB(A)**

Conformity Assessment Procedure: **According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 8**

Aycliffe, 09.05.2023



Martin Lienhard
Senior Vice President
Business Unit Electric and Battery

